

Mon Voyage en France

GUIA de **Francês** **ESSÊNCIAL**
de **VIAAGEM**



Sommaire

Introduction 3

Approcher aux inconnus en France 4

À l'aéroport 6

Vocabulaire 6

Phrases 6

À la police aux frontières 8

Je demande de l'aide et des informations 9

Je me déplace vers Paris/ le centre ville 10

Je loue une voiture 11

Vocabulaire 12

Phrases 12

À l'hôtel 13

Vocabulaire 13

Phrases 14

Dans un Restaurant 16

Vocabulaire 16

Phrases 17

Je me promène et je demande

un itinéraire 20

Vocabulaire 20

Phrases 21

Dans le commerce 23

Vocabulaire 24

Phrases 27

Au musée 29

Vocabulaire 29

Phrases 30

Dans la pharmacie/ aux urgences 31

Vocabulaire 31

Phrases 32



1. Introduction

Este guia (não exaustivo) é um “kit de sobrevivência” para comunicação na sua viagem à França ou à um país francófono. Aqui você vai encontrar o vocabulário e as principais frases que você vai precisar usar para se comunicar e pedir informações numa situação de viagem.

Como ele funciona?

O conteúdo do guia foi organizado em seções, de acordo com as diferentes situações vivenciadas durante uma viagem à França. Cada seção é dividida em duas partes: uma com o vocabulário relacionado à situação e a outra com frases prontas para você interagir em cada contexto, com suas respectivas traduções em português.

Vale ressaltar que com o objetivo de deixar o guia o mais prático possível, optamos por não focar nos diálogos completos, ou seja, nas respostas que podem ser obtidas das pessoas durante as interações. Acreditamos que em situações reais as possibilidades de respostas são infinitas e por isso, demos importância ao vocabulário. Além dele te ajudar a construir as suas próprias frases, ele trará também os elementos-chave para você compreender as possíveis respostas que obterá.

Os exemplos de frases e do vocabulário contêm alguns elementos que fazem referência à cidade de Paris (nomes de praças, de transporte público, etc.), por ser a cidade francófona mais visitada no mundo. No entanto, poderá substituí-los pelos elementos da cidade na qual você estiver.

Os exemplos de frases e do vocabulário contêm alguns elementos que fazem referência à cidade de Paris (nomes de praças, de transporte público, etc.), por ser a cidade francófona mais visitada no mundo. No entanto, poderá substituí-los pelos elementos da cidade na qual você estiver.



1.1. Approcher aux inconnus en France

Diferentemente da maneira brasileira de abordar um desconhecido, a maneira francesa é mais formal. Na França, existe uma forma de protocolo a seguir antes de se dirigir a um desconhecido, pois a distância de “segurança” entre as pessoas é maior do que no Brasil. Para ultrapassar essa distância e poder comunicar com as pessoas de uma maneira mais efetiva e respeitosa é essencial o uso das “formules de politesse”, o equivalente às nossas “palavrinhas mágicas” em português. Caso contrário, as pessoas se sentem levemente ofendidas e sentirão um desconforto com essa invasão do espaço delas.

Então, ao se dirigir a um desconhecido na rua, antes de fazer a sua primeira pergunta, você deverá sempre cumprimentá-la e pedir licença (por estar invadindo o espaço dela), dizendo:

- **“Bonjour” ou “Bonsoir”** (*bom dia ou boa noite, de acordo com a hora do dia*)

+

- **“Excusez-moi”** (*com licença*)

Só então você poderá fazer a sua pergunta. Após fazê-la, **SEMPRE** adicionar o **“por favor”**:

“S’il vous plaît” (*por favor*)

Depois que a pessoa responder, agradeça educadamente:

- **“Merci beaucoup”** (*muito obrigado(a)*)



Caso queira dar um toque a mais de simpatia e educação na sua interação, você pode desejar-lhe um bom dia, adicionando ao final da interação:

“Bonne journée” (“tenha um bom dia”, se for dia) ou

“Bonne soirée” (“tenha uma boa noite à noite”).

Lembre-se que na França o pronome de tratamento para pessoas desconhecidas é sempre o vous, o que vai determinar a conjugação dos verbos (2a. pessoa do plural). Usa-se também *Madame* (Senhora) e *Monsieur* (Senhor) para se referir à pessoa desconhecida, de acordo com o seu gênero.

Nas demais seções deste guia, não colocaremos sempre essas formules de politesse para facilitar a visualização das frases e para deixá-lo mais prático. No entanto, elas devem sempre estar presentes nas suas interações com desconhecidos. A título de ilustração, o diálogo se daria da seguinte forma:

- **Bonjour, Madame. Excusez-moi.**
- *Bonjour.*
- **Pourriez-vous me montrer le chemin vers la rue Rivoli, s’il vous plaît?**
- *Oui, bien sûr. Vous prenez la deuxième à gauche.*
- **D’accord. Merci beaucoup, Madame.**
- *Je vous en prie.*
- **Bonne journée.**
- *Merci. Bonne journée à vous.*



2. À l'aéroport

2.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês | | |
|----------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|
| o avião | l'avion | a linha (de trem ou metrô) | la ligne (de train ou de métro) |
| a passagem aérea | un ticket de vol | a via (férrea) | la voie |
| a companhia aérea | la compagnie (aérienne) | o cais | le quais |
| o cartão de embarque | la carte d'embarquement | a estação | la gare |
| o terminal aéreo | l'aérogare/ le terminal | (RER é o trem urbano da região parisiense) | RER |
| o portão de embarque | la porte d'embarquement | o metrô | le métro/ le métropolitain |
| sala de embarque | la salle d'embarquement | o bonde/ "monotrilho" | le tram/ tramway |
| o passaporte | le passeport | a transferência/baldeação | la transference |
| o visto | le visa | o táxi | le taxi |
| o voo | le Vol | a casa de câmbio | Bureau d'échange |
| a conexão | une connexion | o toalete/banheiro | le toilette |
| o trem | le train | a mala/ as bagagens | la valise/ les bagages |
| a linha (de trem ou metrô) | la ligne (de train ou de métro) | a esteira de bagagem | le tapis bagages |



| | |
|-----------------------------|--|
| a bagagem de mão | le bagage à main |
| a bagagem despachada | le bagage en soute/ le bagage enregistré |
| a partida | le départ |
| a chegada | l'arrivée |
| a entrada | l'entrée |
| a saída | la sortie |
| a decolagem | le décollage |
| a aterrissagem | l'atterrissage |
| o embarque | l'embarquement |
| a escada | l'escalier |
| o elevador | l'ascenseur |
| o carrinho | un chariot à bagages |
| o caixa eletrônico | le distributeur automatique |



2.2. Phrases

Bonjour. Voici mon passeport.

Bom dia. Aqui está o meu passaporte.

Je suis en vacances /

Je suis ici pour les études.

Estou de férias/

Estou aqui para estudar.

C'est ma première fois en France.

Esta é a minha primeira vez na França.

Voici ma réservation de l'hôtel.

Aqui está a minha reserva de hotel.

Je vais rester chez des amis. Voici leur adresse.

Ficarei na casa de amigos. Aqui está o endereço.

Je suis ici pour ___ semaine(s) /

Je vais rester ___ mois en France.

Estou aqui por ___ semana(s)/

Ficarei ___ meses na França.

Je n'ai rien à déclarer

Não tenho nada a declarar.

2.2.1. Je demande de l'aide et des informations

J'ai besoin d'aide.

Preciso de ajuda.

Je suis en retard!

Estou atrasada(o)

Je suis perdu!

Estou perdida(o)

Où puis-je récupérer mes bagages, s'il vous plaît ?

Tenho um voo de conexão para (nome da cidade)

Quel est le numéro de la porte d'embarquement pour le vol numéro _____?

Qual o número do portão de embarque para o voo número _____?

Je cherche la porte d'embarquement ____.

Estou procurando a porta de embarque número ____.



Où est la sortie, s'il vous plaît ?

Por favor, onde é a saída?

Où sont les toilettes, s'il vous plaît ?

Por favor, onde ficam os sanitários?

2.3. Je me déplace vers Paris/ le centre ville

Je cherche le train (le RER) /la navette/ le bus pour aller à Paris/ au centre-ville.

Estou procurando o trem (RER)/ traslado/ ônibus para ir à Paris/ ao centro da cidade.

(Je voudrais) un ticket pour Paris, s'il vous plaît.

(Eu gostaria de) um bilhete para Paris, por favor.

Comment prendre la ligne __, s'il vous plaît ?

Como faço para pegar a linha __, por favor?

Je n'ai rien à déclarer

Não tenho nada a declarar.

2.3.1. Je demande de l'aide et des informations

J'ai besoin d'aide.

Preciso de ajuda.

Je suis en retard!

Estou atrasada(o)

Je suis perdu!

Estou perdida(o)

Où puis-je récupérer mes bagages, s'il vous plaît ?

Tenho um voo de conexão para (nome da cidade)

Quel est le numéro de la porte d'embarquement pour le vol numéro _____?

Qual o número do portão de embarque para o voo número _____?

Je cherche la porte d'embarquement ____.

Estou procurando a porta de embarque número ____.



2.3.2. Je me déplace vers Paris/ le centre ville

Je cherche le train (le RER) /la navette/ le bus pour aller à Paris/ au centre-ville.

Estou procurando o trem (RER)/ traslado/ ônibus para ir à Paris/ ao centro da cidade.

(Je voudrais) un ticket pour Paris, s'il vous plaît.

(Eu gostaria de) um bilhete para Paris, por favor.

Comment prendre la ligne __, s'il vous plaît ?

Como faço para pegar a linha __, por favor?

Où puis-je prendre un taxi?

Onde posso tomar um táxi?

Je voudrais aller à l'hôtel _____. Voici l'adresse.

Gostaria de ir ao hotel _____. Aqui está o endereço.



3. Je loue une voiture

3.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês |
|--|---|
| a agência | l'agence |
| a locação | la location |
| o carro/ o veículo | la voiture/ le véhicule |
| o seguro | l'assurance |
| o seguro de responsabilidade civil (danos materiais e corporais à terceiros) | l'assurance responsabilité civile |
| o seguro total | l'assurance tous risques |
| a carteira de habilitação | le permis de conduire |
| a quilometragem limitada / ilimitada | le kilométrage (limité/ illimité) |
| o tanque cheio (devolução com) | le plein d'essence/ plein à rendre plein |
| o combustível | le carburant |
| a gasolina | l'essence/ gasoil/ gazole (essence sans plomb : SP95, SP98 SP95-E10) |
| o etanol/ álcool combustível | l'éthanol / le bioéthanol E85 |
| o diesel | le diesel |
| GNV | GPL / GNV |
| o carro elétrico | la voiture électrique |
| a retirada | la prise en charge |

| | |
|------------------------------------|------------------------------|
| a devolução | le retour |
| o porta-malas | le coffre |
| o condutor adicional | le conducteur additionnel |
| o pagamento imediato | le paiement immédiat |
| a tarifa | le tarif |
| a despesa | le frais |
| a data de retirada | la date de départ |
| a data de retorno | la date de retour |
| o local de retirada | lieu de départ |
| o local de retorno | lieu de retour |
| a verificação do estado do veículo | l'état des lieux du véhicule |
| as categorias de veículo | les catégories de voiture |
| a caução | la caution |
| a anulação | l'annulation |
| o câmbio automático | la transmission automatique |
| o câmbio manual | la boîte manuelle |
| o estepe | pneu de secours |
| o pedágio | le péage |
| o posto de gasolina | la station-service |
| a rodovia | la route |
| a autoestrada | l'autoroute |
| a rotatória | le rond-point |



3.2. Phrases

Bonjour. Je voudrais louer une voiture.

Bom dia. Gostaria de alugar um automóvel.

Ce serait pour une semaine / _____ jours, entre le __/__/__ et le __/__/__.

Será por uma semana/___ dias, entre os dias de __/__/ e __/__/.

Quel est le prix par jour?

Qual o preço por dia?

Je voudrais une voiture grande/ compacte/ économique/ automatique/ _____.

Gostaria de um automóvel grande/compacto/econômico/automático/_____.

Puis-je rendre la voiture dans une autre ville, à _____? Chargez-vous des frais additionnelles ?

Eu posso entregá-lo em outra cidade, em _____? Vocês cobram taxas adicionais?

Quel est le frais pour le conducteur additionnel ?

Qual a taxa para um condutor adicional?

Le réservoir est-il plein d'essence ?

O tanque está cheio de combustível?

Quel est le type de carburant de la voiture?

Qual o tipo de combustível do automóvel?



La voiture dispose d'un GPS/ de la climatisation/ ___ intégré?

O carro tem GPS/ar-condicionado/ ___ integrado?

Où est la station-service la plus proche d'ici?

Onde é o posto de gasolina mais próximo?

4. À l'hôtel

4.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| a recepção | Accueil |
| o quarto | le chambre |
| a reserva | la réservation |
| a diária/ a meia diária | la pension complète/ la demi-pension |
| o pernoite | la nuitée |
| a cama de casal/ a cama de solteiro | le lit double / le lit single |
| o colchão | le matelass |
| o edredom/ o cobertor | la couette/ la couverture |
| o travesseiro | l'oreiller |
| a chave | une clé |
| a ducha | la douche |
| o banheiro (sala de banho) | la salle de bains |
| o papel higiênico | le papier toilette |
| o secador de cabelos | le sèche-cheveux |
| o vaso sanitário | le wc |
| a pia (do banheiro) | le lavabo |

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| a água quente | l'eau chaude |
| a água fria | l'eau froide |
| o café da manhã | le petit déjeuner |
| a conta / a fatura | la facture |
| a tarifa | le tarif |
| a toalha | une serviette |
| o wifi/ a senha do wifi | du wifi/ le code wifi |
| o andar | un étage |
| o elevador | l'ascenseur |
| a escada | l'escalier |
| o corredor | le couloir |
| a calefação/ o ar condicionado | le chauffage/ la clim |
| cartão de crédito | carte de crédit |
| a alta temporada/ a baixa temporada | la haute saison/ la baisse saison |



4.2. Phrases

Bonjour. J'ai une réservation au nom de _____.

Bom dia. Tenho uma reserva no nome de ____.

Avez-vous une chambre libre?

Vocês têm um quarto disponível?

Quel est le prix de la pension complète pour la chambre ?

Qual o preço da pensão completa para este quarto?

Le petit-déjeuner est inclus dans le prix?

O café da manhã está incluído no preço?

Je voudrais rester une semaine / _____ jours.

Gostaria de ficar uma semana/____ dias.

Je voudrais une chambre avec un lit double / deux lits single.

Gostaria de um quarto com uma cama de casal/ duas camas de solteiro.

À partir de quelle heure le petit-déjeuner est-il servi?

A partir de que horário o café da manhã é servido?

Où y a-t-il un bon restaurant?

Onde tem um bom restaurante?



Avez-vous un plan de la ville / du coin?

Você tem um mapa da cidade/ das redondezas?

J'ai un problème dans ma chambre.

Pourriez-vous venir voir, s'il vous plaît?

Tenho um problema no meu quarto.

Você poderia vir olhar, por favor?

Je voudrais des serviettes de bain.

Gostaria de toalhas de banho.

Pourriez-vous commander un taxi?

Você poderia chamar um táxi?



5. Dans un Restaurant

5.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês |
|--|---|
| o pedido | la commande |
| o copo | le verre |
| o prato | une assiette |
| o guardanapo | une serviette |
| os talheres (o garfo, a faca, a colher) | les couverts (une fourchette, un couteau, une cuillère) |
| a xícara | une tasse |
| uma jarra d'água/ água mineral/ água sem gás | une carafe d'eau/ de l'eau minérale/plate |
| água com gás | de l'eau pétillante |
| o refrigerante | du soda |
| suco de frutas | du jus de fruits |
| vinho (garrafa, jarra, taça) | du vin (un bouteille, un pichet, un verre) |
| vinho tinto/ branco/ rosê | du vin rouge/ blanc/ rosé |
| cerveja | de la bière |
| chope (250 ml, 500 ml) | bière pression (25 cl = demi-pinte, 50 cl = une pinte) |
| gelo | du glaçon |
| o cardápio/ menu | la carte |
| o aperitivo | l'apéritif |



| | |
|---|------------------------------|
| o menu (combo entrada+prato, entrada+prato+sobremesa, prato+sobremesa) | le menu |
| o menu do dia | le menu du jour |
| a entrada | l'entrée |
| o prato principal | le plat |
| a sobremesa | le dessert |
| um café/ expresso | un café/ un espresso |
| uma xícara | une tasse |
| chá | du thé |
| carne de vaca | la viande de boeuf |
| bife | steak |
| hamburguer de carne moída | du steak haché |
| ao ponto/ bem passada/ mal passada | à point/ bien cuit/ saignant |
| carne de porco | du porc |
| carne de cordeiro | de l'agneau |
| carne de vitela | du veau |
| pato | du canard |
| frango | du poulet |

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| peixe | du poisson |
| camarão | des crevettes |
| marisco | des moules |
| ostra | des huîtres |
| polvo | du pulpe |
| lula | des calamares |
| assado | rôti |
| grelhado | grillé |
| salada | la salade |
| batata-frita/ batatas | des frites/ des pommes de terre |
| massa | la pâte |
| vegetariano/ vegano | végétalien/ végane |
| queijo (ralado) | du fromage (rapé) |
| sal/ azeite/ pimenta do reino | du sel/ de l'huile d'olive/ du poiv |
| comer no local | manger sur place |
| para levar | à emporter |
| o terraço/ varanda | la terrasse |
| o almoço | le déjeuner |
| o café-da-manhã | le petit-déjeuner |
| o jantar | le dîner |
| a conta | l'addition |



5.2. Phrases

Bonjour. J'ai une réservation au nom de _____.

Bom dia. Tenho uma reserva no nome de ____.

Je voudrais une table pour X personnes, s'il vous plaît.

Por favor, gostaria de uma mesa para X pessoas.

Puis-je voir la carte ?

Poderia ver o cardápio?

Je voudrais boire de l'eau pétillante, s'il vous plaît.

Eu gostaria de uma água com gás, por favor.

Quel est le menu / plat du jour?

Qual é o menu/prato do dia?

Un moment, s'il vous plaît. On n'a pas encore décidé.

Um momento, por favor. Ainda não decidimos.

Avez-vous des options végétariennes?

Vocês têm opções vegetarianas?

J'ai un doute. Qu'est-ce que c'est _____?

Tenho uma dúvida. O que é ____?



Puis-je vous passer la commande?

Posso fazer o pedido?

Je voudrais un menu du jour et une carafe d'eau, s'il vous plaît.

Eu gostaria de um menu do dia e uma jarra d'água, por favor

Je voudrais une salade verte et le steak au point/ _____, s'il vous plaît.

Gostaria de uma salada verde e um bife ao ponto/_____, por favor.

Je voudrais regarder la carte des vins.

Gostaria de olhar a carta de vinhos.

Est-ce que ce vin va bien harmoniser avec nos plats?

Que vinho vai harmonizar bem com os nossos pratos?

J'ai un problème avec mon plat/ boisson. J'ai commandé une autre chose. Pourriez-vous l'échanger?

Tenho um problema com o meu prato/ minha bebida. Eu pedi outra coisa. Você poderia trocá-lo?

Un espresso, s'il vous plaît.

Um café expresso, por favor.

C'était délicieux!

Estava uma delícia.



L'addition, s'il vous plaît.

A conta, por favor.

On va payer ensemble/ séparément.

Vamos pagar juntos/ separadamente.

Vous prenez la carte? Je n'ai pas de liquide.

Vocês aceitam cartão? Não tenho dinheiro vivo.

6. Je me promène et je demande un itinéraire

6.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês |
|--|--|
| a avenida | l'avenue |
| a ponte | le pont |
| a estação de metro/ trem | la station de métro/ de train |
| a estação ferroviária | la gare (TGV) |
| trem de alta velocidade | TGV (Train à Grande Vitesse) |
| trem regional expresso (empresa ferroviária nacional) | TER (Transport Express Régional) SNCF |
| cais/ plataforma | quais |
| via férrea (identificação dos trilhos de partida do trem) | voie (ferrée) |
| rodoviária | gare routière |
| o ônibus | le bus |



| | |
|--|-----------------------------|
| o ônibus (de viagem) | l'autocar/ le car |
| o bonde/ o "monotrilho" | le tramway/ le tram |
| a bicicleta | le vélo/ la bicyclette |
| a moto | la moto |
| a scooter | le scooter |
| caminhar | marcher |
| à pé | à pied |
| validar o bilhete | composer le ticket |
| ida-e-volta | aller-retour |
| o destino final | la destination |
| confirmado | confirmé |
| atrasado | retardé/ en retard |
| cancelado | annulé |
| ponto de ônibus | l'arrêt de bus |
| estação de bicicleta pública vélib de Paris | la station vélib (em Paris) |
| virar | tourner |
| aqui | ici |
| lá | là bas |
| perto | près/ proche |
| longe | loin/ éloigné |
| o jardim | le jardin (public) |
| a praça | la place |
| a esquina | un carrefour |
| o semáforo | le feu (tricolore) |
| a faixa de pedestres | le passage piéton |

| | |
|--|--------------------------------|
| à esquerda/ à direita/ reto | à gauche/ à droite/ tout droit |
| a fonte | la fontaine |
| a estátua | la statue |
| o museu | le musée |
| a igreja | l'église (une) |
| o banco | la banque |
| o hospital | l'hôpital |
| a farmácia | la pharmacie |
| o prédio/ o edifício | l'immeuble |
| a loja | le magasin/ la boutique |
| o centro comercial/ o shopping-center | le centre commercial |
| a livraria | la librairie |
| o supermercado | le supermarché |
| a mercearia | l'épicerie |
| a feira (de rua) | le marché |
| o mercado | la halle |
| a padaria | la boulangerie |
| a confeitaria | la pâtisserie |
| la boucherie | o açougue |



6.2. Phrases

Où est la rue Rivoli, s'il vous plaît?

Por favor, onde é a rua Rivoli?

Je cherche la place Saint Michel.

Estou procurando a praça Saint Michel.

Nous sommes à quelle distance de la (Place de la) Bastille?

Estamos à qual distância da Praça da Bastille?

La station de métro Châtelet est loin d'ici?

A estação de metro Châtelet é longe daqui?

Comment je peux accéder à la ligne de 7 du métro?

Como posso chegar na linha 7 do metrô?

Où se trouve la prochaine pharmacie?

Onde se encontra a farmácia mais próxima?

Est-ce qu'il y a une station de métro près d'ici ?

Tem alguma estação de metrô perto daqui?

Comment faire pour aller à la Gare de Lyon ?

Como faço para ir à Gare de Lyon?



Comment me rendre au musée du Louvre ?

Como chegar ao museu do Louvre?

Pourriez-vous me montrer le chemin ?

Você poderia me mostrar o caminho?

7. Dans le commerce

7.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês |
|--|-------------------------|
| o centro comercial/ o shopping-center | le centre commercial |
| a livraria | la librairie |
| o supermercado | le supermarché |
| a mercearia | l'épicerie |
| a feira (de rua) | le marché (de rue) |
| o mercado | la halle/ les halles |
| o mercado de pulgas | le marché aux puces |
| o brechó | la friperie |
| o carrinho de compras | le chariot |
| o caixa | la caisse |
| o preço | le prix |
| o provador | la cabine d'essayage |
| o vendedor/ a vendedora | le vendeur/ la vendeuse |
| a seção/ o departamento/ a gôndola | le rayon |
| pagar com cartão | payer par carte |



| | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| pagar em dinheiro (líquido) | payer en liquide |
| o tíquete | le ticket |
| o saco/ a sacola | le sac |
| o quilograma | le kilo |
| à granel | en vrac |
| em unidades | à l'unité |
| as compras | les courses/ les achats |
| comprar | acheter |
| caro/ muito caro | cher/ trop cher |
| barato | bon marché/ pas cher |
| pagar em cartão | payer par carte |
| pagar em dinheiro (em espécie) | payer en liquide/ en espèces |
| o dinheiro | l'argent |
| o troco/ as moedas | la monnaie/ les pièces |
| as notas de dinheiro | des billets |
| em promoção/ liquidações | en solde/ les soldes |

| | |
|---|----------------|
| departamento feminino | rayon femme |
| departamento masculino | rayon homme |
| departamento infantil | rayon enfant |
| tamanho (roupa) | taille |
| tamanho (calçados, chapéus, luvas) | pointure |
| maior | plus grande |
| menor | plus petite |
| os calçados | les chaussures |
| as botas | les bottes |
| as sapatilhas | les ballerines |
| os tênis | les baskets |
| as sandálias | les sandales |
| os sapatos de salto/ os saltos | les talons |
| as roupas | les vêtements |
| a calça | le pantalon |
| a calça jeans | le jean |
| o short | le short |
| o vestido | la robe |



| | |
|------------------------------------|--------------------------|
| o vestido | la robe |
| a saia | la jupe |
| a blusa | le haut |
| a camisa | la chemise |
| a malha/ o suéter | le pull |
| o casaco | le manteau/ la veste |
| o cachecol | l'écharpe |
| os óculos (de sol/ escuros) | les lunettes (de soleil) |
| as luvas | les gants |
| o gorro | le bonnet |
| as roupas íntimas | les sous-vêtements |
| a calcinha | la culotte |
| o sutiã | le soutien-gorge |
| a cueca slip/ a cueca boxer | le slip/ le boxer |
| as meias | les chaussettes |
| a meia-calça | les collants |
| o biquini | le bikini |
| o maiô/ a sunga | le maillot de bain |
| a composição | la composition |



| | |
|---|---------------------|
| o tecido | le tissu |
| em algodão | en coton |
| em lã | en laine |
| em linho | en lin |
| em seda | en soie |
| em veludo | en velours |
| em couro | en cuir |
| sintético | synthétique |
| a maquiagem | le maquillage |
| a sombra (de olhos) | le fard à paupières |
| o lápis | le crayon |
| o batom | le rouge à lèvres |
| a base | le fond de teint |
| a máscara de cílios/ o rímel | le mascara |
| o pó compacto | la poudre |

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| o protetor labial | le baume à lèvres |
| o hidratante para o corpo | le soin hydratant pour le corps |
| o tratamento | les soins |
| as rugas | les rides |
| a acne | l'acné |
| o shampoo | le shampoing |
| o condicionador | l'après-shampoing |
| a pasta de dentes | le dentrifice |
| a escova de dentes | la brosse à dents |
| o desodorante | le déodorant |
| o fio dental | le fil dentaire |
| o curativo/ ban-aid | le pensement |



7.2. Phrases

Combien ça coûte ?

Quanto isso custa?

Quel est le prix ?

Qual o preço?

Avez-vous d'autres couleurs / d'autres tailles ?

Você teria (isso) em outras cores/ de outros tamanhos?

Je voudrais une taille plus grande/ plus petite.

Eu gostaria de um tamanho maior/ menor.

Avez-vous la poiture 37?

Você tem (esse calçado) no número número 37?

Je peux l'essayer ?

Posso provar?

Où sont les cabines/ les caisses?

Onde são os provadores/ os caixas?

Je cherche le rayon enfant.

Estou procurando a seção infantil.

Quel est la composition de ce produit ?

Qual a composição deste produto?

Qu'est-ce que c'est ça ?

O que é isso?

Comment ça marche ?

Como funciona?

Ce produit est en solde?

Eu gostaria de um tamanho maior/ menor.

Avez-vous la poiture 37?

Este produto está em promoção?

Y a-t-il des réductions?

Tem desconto?

Le prix est à l'unité ou par kilo ?

O preço é por unidade ou por quilo?

Je peux payer par carte ?

Posso pagar com cartão?



J'ai un billet de 50 Euros. Auriez-vous de la monnaie ?

Só tenho uma nota de 50 Euros. Você teria troco?

J'ai dépassé 175 Euros dans cet achat. Pourriez-vous préparer le bordereau de vente pour la détaxe, s'il vous plaît?

Eu ultrapassei 175 Euros nesta compra. Você poderia preparar o comprovante de vendas para eu fazer o processo de reembolso do imposto, por favor?

J'ai acheté ce produit ici, mais je voudrais l'échanger par un autre modèle/ une taille plus grande/ plus petite.

Eu comprei este produto aqui, mas gostaria de trocar por outro modelo/um tamanho maior/um tamanho menor.

J'ai acheté ce produit ici, mais j'ai eu un problème. Il ne marche pas. Je voudrais me faire rembourser/ je voudrais l'échanger.

Eu comprei este produto, mas tive um problema. Ele não funciona. Gostaria de ser ressarcido(a)/ gostaria de trocá-lo.



8. Au musée

8.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês |
|----------------------------|------------------------|
| a bilheteria | la billetterie |
| as tarifas (de entrada) | les tarifs |
| a tarifa inteira | le plein tarif |
| a tarifa de estudante | le tarif étudiant |
| a carteirinha de estudante | la carte d'étudiant |
| a tarifa diferenciada | le tarif réduit |
| entrada gratuita | entrée gratuite |
| o bilhete de entrada | le billet d'entrée |
| o horário de abertura | l'horaire d'ouverture |
| o horário de encerramento | l'horaire de fermeture |
| o percurso | le parcours |
| a visita | la visite |
| a visita guiada | la visite guidée |
| o guia | le guide |

| | |
|-------------------------|-----------------------------|
| o audioguia | l'audioguide |
| as coleções | les collections |
| as coleções permanentes | les collections permanentes |
| a exposição | l'exposition |
| a galeria | la galerie |
| a sala de exposição | la salle d'exposition |
| a arte | l'art |
| a história | l'histoire |
| o/a artista | l'artiste |
| o pintor | le peintre |
| o escultor | le sculpteur |
| o fotógrafo | le photographe |
| as obras | les œuvres |
| a escultura | la sculpture |
| a pintura | la peinture |
| a gravura | la gravure |
| a fotografia | la photo |



8.2. Phrases

Quels sont les tarifs?

Quais são as tarifas?

Je voudrais une entrée pour l'exposition sur le cubisme en plein tarif, s'il vous plaît.

Gostaria de uma entrada inteira para a exposição sobre o cubismo, por favor.

J'ai acheté un billet par internet pour visiter le musée aujourd'hui à 9h.

Eu comprei uma entrada pela internet para visitar o museu hoje às 9h.

J'ai une reservation pour l'exhibition "Picasso. Bleu et rose".

Tenho uma reserva para a exposição "Picasso. Bleu et rose".

Avez-vous des reductions por étudiants / jeunes de moins de 26 ans/ personnes âgées?

Vocês têm descontos para estudantes/ jovens com menos de 26 anos/ idosos?

Quel est le prix de la visite guidée?

Qual o preço da visita guiada?

Avez vous des audioguides en portugais/ anglais/ espagnol?

Vocês têm audio-guias em português/ inglês/ espanhol?



9. Dans la pharmacie/ aux urgences.

9.1. Vocabulaire

| Em português | Em francês |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| um(a) farmacêutico(a) | un.e pharmacien |
| um(a) médico(a) | un.e médecin |
| um(a) enfermeiro(a) | un.e infirmière |
| estar grávida | être enceinte |
| sentir dor em | sentir mal à |
| ficar doente | tomber malade |
| ter dor | avoir une douleur |
| ter alergia à / ser alérgico à | avoir allergie à / être allergique à |
| queimadura de sol | coup de soleil / brûlure de soleil |
| gastro enterite | la gastro (entérite) |
| diarréia | la diarrhée |
| dor de barriga | mal au ventre |
| dor de dente | mal aux dents |
| dor de cabeça | mal à la tête |

| | |
|--------------------------------|--------------------|
| dor de garganta | mal à la gorge |
| náusea | la nausée |
| sinusite | la sinusite |
| asma | l'asthme |
| resfriado | le rhume |
| dor muscular | la courbature |
| febre | la fièvre |
| machucado | le blessure |
| queimadura | la brûlure |
| lábios rachados | les lèvres gercées |
| protetor labial | le baume à lèvres |
| creme pós sol | l'après-soleil |
| creme solar/ protetor solar | la crème solaire |
| curativo | un pincement |
| pastilha | une pastille |



9.2. Phrases

Je me sens mal. Je voudrais parler avec le pharmacien / un médecin.

Estou me sentindo mal. Gostaria de falar com o farmacêutico / um médico.

J'ai une allergie aux crustacés / aux piqûres d'insectes. J'ai besoin d'un antihistaminique.

Tenho alergia a crustáceos / à picadas de insetos. Preciso de um anti-histamínico.

J'ai mal au ventre / à la tête / aux oreilles.

Estou com dor de barriga / de cabeça / de ouvido.

J'ai une gastro (entérite) / la diarrhée

Estou com gastro enterite / diarreia.

J'ai la nausée.

Tenho náuseas.

Je suis enceinte.

Estou grávida.

J'ai une crise d'asthme.

Estou numa crise de asma.

Je me suis blessé(e) / brûlé(e).

Me machuquei / me queimei.



J'ai besoin de quelque chose pour apaiser la douleur / pour le rhume / pour des courbatures / pour la sinusite,
Preciso de algo para acalmar a dor / para resfriado/ para dores musculares / para sinusite.

Je pense avoir la fièvre.
Acho que estou com febre.

Je me suis tordu(e) la cheville. Je ne peux pas bien marcher.
Torci o tornozelo. Não consigo andar direito.

Je voudrais un pincement / une pastille pour la gorge.
Gostaria de um curativo / uma pastilha para garganta.

Avez-vous une option homéopatique / phytothérapique?
Você tem uma opção homeopática / fitoterápica?

Je suis tombé(e) malade.
Estou doente.

J'ai des lèvres gercées. Je cherche un baume à lèvres.
Estou com os lábios rachados. Procuro um protetor labial.

J'ai pris un coup de soleil. Où sont les soins après-soleil/ les crèmes solaires?
Eu me queimei (no sol). Onde estão os cremes pós-sol / cremes solares?



FÉLICITATIONS!

Agora você tem uma imensa
bagagem de vocabulário de
viagem em francês!



Mon Voyage en France

